

Kyongju (Korea)

No 976

Identification

<i>Nomination</i>	Kyongju Historic Areas
<i>Location</i>	Kyongju City, Kyongsangbuk-do Province
<i>State Party</i>	Republic of Korea
<i>Date</i>	28 June 1999

Justification by State Party

Kyongju City and its surroundings have inherited traces of the glory that flowered and withered in the ancient Shilla Kingdom (57 BCE-CE 935). The centre of the town and its suburbs contain many royal burial mounds and Buddhist remains which preserve this apogee of art and culture. Excavations continue to reveal the buried secrets of this enchanted city.

Before the arrival of Buddhism in the early Shilla period, Mount Namsan in Kyongju City was worshipped as one of the five sacred mountains. It was the seat of a refined form of shamanism with elements of native cults, fetishism, and animism. With the spread of Buddhism it became the earthly representation of Sumeru, the heavenly mountain of the Buddhist lands. Its gorges and ridges are embellished with granite pagodas, filigree works, pottery buried in the earth for more than a thousand years, impressive royal graves and palace sites, and stone sculptures and rock-cut reliefs of Buddha. It is a treasure house of thousands of relics that embody Buddhist benevolence and law. The Buddhism of the Shilla Kingdom was intimately linked with its sovereign power, with social and state affairs, and with family well-being. The Kyongju historic areas constitute a reserve of materials for studying Buddhist culture and the arts of the Far East.

The ruins of Wolsong, the Half Moon Palace, the many temple and fortress sites, including Hwangnyongsa, the Temple of the Yellow Dragon, huge royal mounds, and ancient wells and bridges have provided a wealth of archaeological data and will continue to do so. The legends of the Kyongju Kim clan, the family that ruled throughout most of the Shilla Kingdom, are located in the serene woods of Kyerim. Ch'omsongdae is the most exquisite example of an astronomical observatory in the Orient.

The Kyongju Historic areas may be considered to be an outdoor museum housing many cultural properties centred on Mount Namsan and its surroundings. The craftsmen of the Shilla Kingdom worked stone and wood with spontaneity and great artistry.

The cultural properties of the area date mainly from the 6th to the 10th centuries, and demonstrate the quintessence of the Shilla art in the statues and reliefs of Buddha, the temple sites, and the royal and other tumuli. **Criterion i**

Kyongju City extends round the western, northern, and southern flanks of Mount Namsan. Thus its urban plan cannot be considered with reference to the mountain, which is the cultural and religious sanctuary of the city. Its beautiful slopes and streams make it a much admired natural park.

Mount Namsan, the "roof of the city," and its surroundings contain ancient statues of Buddha, pagodas, and temples in a harmonious layout. The city itself is adorned with many roadside parks, spacious and well tended historic sites, and a lakeside resort, all of which combine to make it an attractive urban landscape. **Criterion ii**

Mount Namsan is a sacred site containing the birthplace of Hyokkose, the founder of the Shilla Kingdom, and historical remains from the whole Shilla period. **Criterion vi**

Category of property

In terms of the categories of cultural property set out in Article 1 of the 1972 World Heritage Convention, this is a *group of buildings*.

History and Description

History

There has been human settlement at and around the site of the present-day town of Kyongju from the prehistoric period. The Shilla clan became the rulers of the south-eastern part of the peninsula in 57 BCE. They chose Kyongju as their capital. There followed a long period of internal struggles between rival kingdoms. With the help of the Tang Dynasty in China, the Shilla Kingdom defeated its rivals in the 7th century and established its rule over most of the peninsula; this remained unchallenged until the beginning of the 10th century.

The Shilla rulers embellished their city with many public buildings, palaces, temples, and fortresses. Their tombs are to be found in the surroundings of the ancient city.

Mahayana Buddhism spread from China into Korea during the course of the 7th century and was adopted by the Shilla Kingdom. Mount Namsan, which had been venerated by the existing cults of Korea, became a Buddhist sacred mountain and attracted its adherents, who employed the most outstanding architects and craftsmen of the day to create temples, shrines, and monasteries.

With the end of the Shilla Kingdom, Korea underwent a further period of internal strife. It was unified again under Korean rule by the Yi (Chosun) Dynasty, which reigned until 1910. However, the country was invaded and devastated by the Japanese in the late 16th century and the Manchu in the 18th century, before being annexed by Japan in 1910. Throughout this long period, Kyongju has maintained its urban identity, though many of its major buildings have suffered degradation and demolition.

Description

There are three major components (“belts”) that make up the Kyongju Historic Areas; in addition, the nomination covers Hwangnyongsa and the Sansong Fortress.

- The Mount Namsan Belt

Mount Namsan, which lies to the north of Kyongju City, covers 2650ha. There is a large number of prehistoric and historic remains within the designated area. The Buddhist monuments that have been excavated up to the present include the ruins of 122 temples, 53 stone statues, 64 pagodas, and sixteen stone lanterns. Excavations have also revealed the remains of the pre-Buddhist natural and animistic cults of the region.

The nomination dossier contains descriptions of 36 individual monuments within this zone – eleven rock-cut reliefs or engravings, nine stone images and heads, three pagodas, seven royal tombs or tomb groups, two wells, one group of stone banner poles, the Namsan Mountain Fortress, the P’osokchong Pavilion site, and the Soch’ulchi Pond.

The rock-cut reliefs and engravings and the stone images are fine examples of Shilla Kingdom Buddhist art from the 7th to the 14th century. They are artistic masterpieces which trace the evolution of this especially refined school of Buddhist art throughout its most prolific and innovatory period, in particular from the 7th to the 10th century. They depict for the most part Buddha, and also the saints and *bodhisattvas* associated with him. Skillful use is made of the landscape in siting many of the sculptural groups. The most impressive is probably the Buddha Rock, a massive natural formation in the T’apkol Valley. It is located close to a three-storey pagoda, and its three walls are decorated with vivid depictions in bas-relief of Buddha in different incarnations, surrounded by his acolytes and disciples.

The royal tombs, in the form of simple earthen mounds or tumuli, reinforced by layers of stone slabs, are those of Shilla kings from the 2nd to 10th century. There can be little doubt that many others remain to be found on the mountain, which was the preferred burial area for the Shilla rulers.

The P’osokchong (Abalone) Pavilion takes its name from a shell-shaped stone watercourse within the enceinte. This is, in fact, the only element of the detached palace group that survives. It was the favoured site of the Shilla Kings for recreation and relaxation; one of the last members of the dynasty, Kyongae, was murdered here by the founder of the succeeding Paekche Kingdom, Kyonwhon, during a party here in 927.

Mount Namsan was first fortified in 591 and greatly enlarged in the later 7th century. This is the structure, the remains of which survive today as the Namsan Mountain fortress. Much of the parapet of the massive ramparts has been demolished, but enough survives to indicate that it stood originally to a height of no more than 2m. A broken stone inscription records the fact that the construction workers undertook to rebuild the fortress if it collapsed within three years of building.

- The Wolsong Belt

The main monuments in this area are the ruined palace site of Wolsong, the Kyerim woodland which legend identifies as the birthplace of the founder of the Kyongju Kim clan,

Anapchi Pond, on the site of the ruined Imhaejon Palace, and the Ch’omsongdae Observatory.

Wolsong (Moon Palace) takes its name from the shape of its compound. To the south the Namch’on stream forms a natural defence, and ditches were dug round the other three sides to create a water-filled moat. Its history goes back at least to the 1st century CE, when a princely compound was taken over by the Shilla King. A royal palace was built at the end of that century and it was enlarged and reconstructed over succeeding centuries by successive Shilla Kings, for whom it was their main palace.

Another palace was built at Imhaejon in the second half of the 7th century. Its opulent garden was graced by a beautifully configured pond (known as Wolchi), with a sacred mountain in its centre. Both palace and pond were destroyed when the Shilla rulers were ousted, but what remains of the pond has always been populated by wildfowl, from which it acquired its popular name, Anapchi, the Pond of Geese and Ducks.

The Ch’omsongdae Observatory was built towards the middle of the 7th century. The platform consists of twelve rectangular slabs, which support a structure of 365 granite blocks arranged in thirty successive layers. The circumference of the base is 5.17m and the total height 9.17m; the structure tapers towards the top to provide stability. The square internal space is filled with earth and stones up to the twelfth course and open from then for twelve more courses to the top. Access is by means of a window at this level and there is an internal staircase. The astronomical ascription derives from the fact that the number of blocks is equivalent to the number of days of the year and the number of open courses to the twelve months of the year and the signs of the Zodiac.

- The Tumuli Park Belt

The belt consists of three groups of Royal tombs. Most of the mounds are domed, but some take the form of a half-moon or a gourd. They contain double wooden coffins covered with gravel. Excavations have produced rich grave-goods of gold, glass, and fine ceramics. One of the earlier tombs yielded a mural painting on birch bark of a winged horse.

- Hwangnyongsa

This group consists of two ruined temples, Hwangnyongsa and Punhwangsa. Hwangnyongsa, built to the order of King Chinhung (540-76) was the largest temple ever built in Korea, covering some 72,500m². An 80m high nine-storey pagoda was added in 645. The entire complex was destroyed by Mongol invaders in 1238; it was never rebuilt, but was occupied by more than a hundred families, who were moved out in 1976. Excavations have shown that in its original form the temple had seven rectangular courtyards, each with three buildings and one pagoda.

The massive pagoda on the Punhwangsa was built in 634, using dressed stone blocks. Analysis of the stone debris suggest that it originally stood to a height of seven to nine storeys. Following Buddhist tradition, a stone lion guarded each corner of the basal platform. There is a doorway in the centre of each of the four walls of the lowest storey with two sliding doors flanked by high-relief carvings of fierce warriors or kings.

Management and Protection

Legal status

More than sixty sites and monuments are designated and managed as historic sites under the provisions of Sections 4 and 6 of the Korean Protection of Cultural Properties Act and Sections 12 and 18 of the Cultural Property Protection Ordinance of Kyongsangbuk-do Province. The entire area nominated for inscription was designated as a national park under Sections 4 and 5 of the National Park Law. These two sets of protection legislation severely restrict any form of development within the nominated area. The Urban Planning Law imposes further constraints on all forms of development in and around the protected areas.

Each of the components of the nominated area is surrounded by a 100m wide buffer zone. All proposals for construction within these zones requires authorization in the form of a permit from the Provincial Governor, as prescribed in Section 8 of the Building Law Enforcement Act. Furthermore, no extraction of gravel or other aggregate material is permitted within a zone 2km wide around each of the protected areas.

The sites are also designated as Natural Environment Preservation Zones under Section 13 of the National Land Use Management Act. Any changes that might affect the topography require authorization by the Ministry of Culture and Tourism.

Management

The nominated areas are all the property of the Republic of Korea.

At the national level, the Cultural Properties Administration is responsible for establishing protection policies and enforcing them. Its subsidiary, the National Research Institute of Cultural Properties, carries out scientific research and field surveys.

Direct management is delegated to the administration of Kyongju City.

Repair work and maintenance on national designated sites and monuments is financed by national (70%) and local (30%) funds. For locally designated monuments the proportions contributed by national and local government are 50:50.

There are currently management plans in force for the Kyongju Historic Areas, on the Preservation of the Original Status of the Historic Areas, Preservation of the Surrounding Environment of the Historic Areas, and Utilizing the Kyongju Historic Areas for the Education of Citizens and for Field Studies by Students. However, little information about these plans is provided in the nomination dossier.

They include the establishment of long-term plans, the strengthening of measures against forest fires, floods, and other natural calamities, a scientific research programme, including archaeological excavations, and a policy of seeking systematic investment and site-management proposals that are eco-friendly and consistent with world-class tourist policies. In addition there are programmes for regular conservation and maintenance of sculptural and monumental antiquities and for selective restoration, based on thorough prior scientific research.

There are proposals for the purchase of private land adjoining the protected areas which are known to contain significant archaeological evidence.

Regular monitoring will be carried out on the open sites, to check any illegal use of the land for unauthorized burials or shamanistic rites. Parking facilities are to be extended and marked paths laid out so as to prevent uncontrolled access to the land.

Conservation and Authenticity

Conservation history

Research leading to conservation projects has been in progress on the Kyongju Historic Areas since the 1970s. This has become more coordinated and systematic in the past decade with the formulation and implementation of the management plans.

Authenticity

The authenticity of the overall complex is high. The individual elements are largely archaeological sites and carvings, where the authenticity is equally high. Little restoration has been carried out, and that in accordance with scientific evidence from excavation and other forms of research.

Evaluation

Action by ICOMOS

An ICOMOS expert mission visited the Kyongju Historic Areas in February 2000.

Qualities

There was an exceptional flowering of Buddhist art in Korea during the Shilla Kingdom, and in particular between the 7th and 10th centuries. The monuments and sites of the Kyongju Historic Areas are outstanding evidence of the quality of this artistic manifestation.

Comparative analysis

There is no comparable concentration of Mahayana Buddhist art on the Korean peninsula. There are other fine examples to be found in China and Japan, but the Korean style may be considered to be unique, even though it shares many characteristics with the other artistic schools in East Asia.

ICOMOS comments

Some reconsideration of the buffer zone of the Mount Namsan component of the nomination was proposed by ICOMOS. The 100m zones proposed were acceptable for individual monuments and small sites. However, so narrow a buffer zone was inappropriate in the case of the 2650ha of Mount Namsan. It should be extended to the main roads around the site, so as to protect the views from those roads, or even to the two rivers that form natural boundaries to the mountain.

This point was considered by the State Party and fully taken into account in a revised nomination.

There is a railway line running through the Wolsong Belt. ICOMOS recommended that this line should either be

removed from the nominated area or rerouted so as to pass outside it.

Although the management plans are only dealt with in summary form in the nomination dossier, the ICOMOS expert mission was able to study these in detail and is satisfied that the Kyongju National Research Institute for Cultural Property has drawn up plans that fully meet the requirements of paragraph 24(b)(i) of the *Operational Guidelines*.

At its meeting in June 2000 the Bureau requested the State Party to consider the eventual removal of the railway line in the Wolsong Belt. This undertaking has been given by the State Party: plans are in hand for it to be phased out by 2005.

Brief description

The Kyongju Historic Areas contain a remarkable concentration of outstanding examples of Korean Buddhist art, in the form of sculptures, reliefs, pagodas, and the remains of temples and palaces from the flowering of this form of unique artistic expression.

Recommendation

That this property be inscribed on the World Heritage List on the basis of *criteria ii and iii*:

Criterion ii The Kyongju Historic Areas contain a number of sites and monuments of exceptional significance in the development of Buddhist and secular architecture in Korea.

Criterion iii The Korean peninsula was ruled for nearly a thousand years by the Shilla dynasty, and the sites and monuments in and around Kyongju (including the holy mountain of Namsan) bear outstanding testimony to its cultural achievements.

ICOMOS, September 2000

Kyongju (Corée)

No 976

Identification

<i>Bien proposé</i>	Zones historiques de Kyongju
<i>Lieu</i>	Kyongju, province de Kyongsangbuk-do
<i>État partie</i>	République de Corée
<i>Date</i>	28 juin 1999

Justification émanant de l'État partie

La ville de Kyongju et ses environs ont hérité des traces de la gloire que fut celle de l'ancien royaume de Silla (57 av. J.-C. - 935 apr. J.-C.). Le centre ville et ses environs contiennent beaucoup de tertres funéraires royaux et de vestiges bouddhistes, rappels de ce point culminant de l'art et de la culture. Les fouilles continuent de dévoiler les secrets enfouis de cette cité ensorcelante.

Avant l'avènement du bouddhisme, au début de l'époque du Silla, le mont Namsan, à Kyongju, était vénéré comme l'une des cinq montagnes sacrées. Il était le siège d'une forme raffinée de chamanisme, comportant également des éléments de cultes indigènes, de fétichisme et d'animisme. Parallèlement à l'expansion du bouddhisme, il devint la représentation terrestre de Sumeru, la montagne céleste des terres bouddhistes. Ses gorges et ses versants s'enorgueillissent de pagodes de granite, d'ouvrages en filigrane, de poteries enfouies dans le sol depuis plus d'un millénaire, d'impressionnantes tombes royales et de magnifiques sites palatiaux, ainsi que de sculptures sur pierre et de bas-reliefs représentant Bouddha. C'est un lieu recelant d'innombrables trésors, abritant des milliers de vestiges qui incarnent la bonté et la loi bouddhique. Le bouddhisme en vigueur dans le royaume de Silla était intimement lié à son pouvoir souverain, à ses affaires sociales et étatiques, et au bien-être de la famille. Les quartiers historiques de Kyongju constituent une réserve inépuisable de matériaux d'étude de la culture bouddhiste et des arts de l'Extrême-Orient.

Les ruines de Wolsong, le palais de la Demi-lune, la multitude de temples et de forteresses, dont Hwangnyongsa, le temple du Dragon Jaune, d'immenses tertres funéraires royaux, sans oublier les anciens puits et ponts, ont fourni et continueront de fournir une kyrielle d'informations archéologiques. Les légendes du clan Kyongju Kim, la famille régnante pendant la majeure partie du royaume de Silla, ont pour théâtre les forêts sereines de Kyerim. Quant à Ch'omsongdae, c'est le plus magnifique exemple d'observatoire astronomique en Orient.

Les quartiers historiques de Kyongju peuvent être considérés comme un musée à ciel ouvert, abritant beaucoup de biens culturels principalement centrés sur le mont Namsan et ses alentours. Les artisans du royaume de Silla travaillaient la pierre et le bois avec spontanéité et un grand sens artistique.

Les biens culturels de la région datent principalement de la période comprise entre le VI^e et le Xe siècle ; les statues, les bas-reliefs du Bouddha, les temples et les tumuli royaux ou non, illustrent la quintessence de l'art du Silla.

Critère i

Kyongju s'étend autour des flancs ouest, nord et sud du mont Namsan. Son tracé urbain ne peut donc être considéré sans référence à la montagne, sanctuaire culturel et religieux de la ville. Ses versants et ses cours d'eau magnifiques en font un parc naturel très admiré.

Le mont Namsan, « toit de la cité », et ses environs abritent d'anciennes statues du Bouddha, des pagodes et des temples harmonieusement disposés. La ville elle-même est ornée de nombreux parcs, de sites historiques spacieux et bien entretenus, et d'un lac, traits qui concourent à en faire un superbe paysage urbain.

Critère ii

Le mont Namsan est un site sacré où est né Hyokkose, fondateur du royaume de Silla, et qui abrite des vestiges historiques de toute l'ère du Silla.

Critère vi

Catégorie de bien

En termes de catégories de biens culturels, telles qu'elles sont définies à l'article premier de la Convention du Patrimoine mondial de 1972, il s'agit d'un *ensemble*.

Histoire et description

Histoire

Le site et les alentours de la ville actuelle de Kyongju accueillent des peuplements humains depuis la Préhistoire. Le clan de Silla a commencé à régner sur la région sud-est de la péninsule en 57 avant notre ère. Ils firent de Kyongju leur capitale. S'ensuivit une longue période de luttes internes entre les royaumes rivaux. Mais avec l'aide de la dynastie chinoise Tang, le royaume de Silla parvint à vaincre ses adversaires au VII^e siècle, et prit le contrôle de la quasi totalité de la péninsule ; son autorité demeura incontestée jusqu'au début du Xe siècle.

Les souverains du Silla embellirent leur cité, la dotant d'innombrables édifices publics, palais, temples et forteresses. On trouve leurs tombes aux alentours de l'ancienne cité.

Le bouddhisme mahayana s'étendit en Corée, depuis la Chine, au VII^e siècle, et fut adopté par le royaume de Silla. Le mont Namsan, vénéré par les cultes coréens jusqu'alors en place, devint une montagne sacrée bouddhiste et attira les fidèles de cette religion, qui employèrent les plus fameux architectes et artisans de l'époque pour créer des temples, des sanctuaires et des monastères.

Avec la fin du royaume de Silla, la Corée traversa une nouvelle période de conflits intérieurs. Elle fut réunifiée sous la domination coréenne par la dynastie Yi (Chosun), qui régna jusqu'en 1910. Cependant, les Japonais envahirent et dévastèrent le pays à la fin du XVI^e siècle, imités par les Mandchous au XVIII^e siècle. Le pays fut ensuite annexé par le Japon en 1910. Tout au long de cette période, Kyongju conserva son identité urbaine, en dépit de la dégradation et de la démolition de bon nombre de ses édifices majeurs.

Description

Trois composants majeurs (dits « ceintures ») constituent les quartiers historiques de Kyongju. En outre, la proposition d'inscription couvre également Hwangnyongsa et la forteresse de Sansong.

- La ceinture du mont Namsan

Le mont Namsan, au nord de Kyongju, couvre 2650 hectares. La zone proposée pour inscription contient un grand nombre de vestiges préhistoriques et historiques. Parmi les monuments bouddhistes découverts à ce jour, on dénombre ainsi les ruines de 122 temples, 53 statues de pierre, 64 pagodes et 16 lanternes de pierre. Les fouilles ont également révélé les vestiges des cultes de la nature et animistes pré-bouddhistes de la région.

Le dossier de proposition d'inscription contient des descriptifs de 36 monuments individuels dans cette zone - onze bas-reliefs taillés dans la pierre, neuf figures et têtes de pierre, trois pagodes, sept tombes royales ou groupes de tombes, deux puits, un groupe de piliers de pierre, la forteresse du mont Namsan, le site du pavillon P'osokchong, et le bassin de Soch'ulchi.

Les bas-reliefs et les sculptures sur pierre, à l'instar des figures de pierre, sont de superbes exemples de l'art bouddhiste du royaume de Silla entre le VII^e et le XIV^e siècle. Ce sont des chefs d'œuvre artistiques qui retracent l'évolution de cette école particulièrement raffinée de l'art bouddhiste pendant sa période la plus prolifique et la plus novatrice, en particulier du VII^e au Xe siècle. Dans leur majorité, ils dépeignent le Bouddha, mais aussi les saints et *bodhisattvas* qui lui sont associés. L'emplacement de bon nombre des ensembles sculpturaux tire intelligemment parti du paysage. Le plus impressionnant est probablement le rocher du Bouddha, une formation naturelle massive dans la vallée de T'apkol. Il est situé à proximité d'une pagode de trois étages, et ses trois flancs sont décorés de représentations pleines de vie, sous forme de bas-reliefs, des différentes incarnations du Bouddha, entouré de ses compagnons et de ses disciples.

Les tombes royales, sous la forme de simples tertres ou tumulus de terre renforcés à l'aide de dalles de pierre, abritent les dépouilles des rois de Silla du II^e au Xe siècle. Il est indubitable que beaucoup d'autres vestiges restent à découvrir sur cette montagne, lieu de prédilection du dernier repos des souverains de Silla.

Le pavillon P'osokchong (Abalone) doit son nom à un lit de rivière en pierre, en forme de coquillage, dans son enceinte. Il s'agit en fait du seul élément du groupe de bâtiments palatiaux indépendants qui subsistent. C'était l'endroit favori des rois de Silla pour s'adonner aux loisirs et se détendre ;

l'un des derniers membres de la dynastie Kyongae, y fut assassiné par Kyowhon, fondateur du royaume de Paekche qui succéda à celui de Silla, pendant une fête donnée là en 927.

Le mont Namsan fut pour la première fois fortifié en 591, fortifications qui furent considérablement agrandies à la fin du VII^e siècle. C'est cette structure, dont les vestiges subsistent à ce jour, qu'on appelle la forteresse du mont Namsan. Une grande partie du parapet des massifs remparts a été démolie, mais il en reste suffisamment pour indiquer que sa hauteur ne dépassait pas à l'origine 2 mètres. Une inscription brisée sur pierre évoque le fait que les ouvriers s'étaient engagés à reconstruire la forteresse si elle s'effondrait dans les trois ans suivant sa construction.

- La ceinture de Wolsong

Les principaux monuments de cette zone sont les ruines du palais de Wolsong, le bois de Kyerim qui est, selon la légende, le lieu de naissance du fondateur du clan Kyongju Kim, le bassin Anapchi, sur le site des ruines du palais d'Imhaejon, et l'observatoire de Ch'omsongdae.

Wolsong (palais de la Demi-lune) tire son nom de la forme de son enceinte. Au sud, le cours d'eau Namch'on forme une défense naturelle, et des fossés furent creusés autour des trois autres côtés pour créer des douves. Son histoire remonte au moins au I^{er} siècle de notre ère, lorsqu'un bâtiment princier fut repris par le roi de Silla. Un palais royal fut construit à la fin de ce siècle ; il fut élargi et reconstruit au fil des siècles suivants par les rois successifs de Silla, dont il était la résidence principale.

Un autre palais fut construit à Imhaejon pendant la seconde moitié du VII^e siècle. Son opulent jardin était orné d'un bassin superbement configuré (connu sous le nom de Wolchi), avec une montagne sacrée en son centre. Le palais et le bassin furent détruits à l'époque de l'éviction des souverains de Silla, mais ce qui reste du bassin a toujours été peuplé d'oiseaux sauvages ; c'est d'ailleurs à cela qu'il doit son surnom populaire, Anapchi, le Bassin aux Oies et aux Canards.

L'observatoire de Ch'omsongdae fut construit vers le milieu du VII^e siècle. La plate-forme se compose de douze dalles rectangulaires, qui soutiennent une structure de 365 blocs de granit disposés en trente couches successives. La circonférence, à la base, est de 5,17 mètres ; la hauteur totale de 9,17 mètres. La structure s'affine vers le haut, pour plus de stabilité. L'espace carré intérieur est rempli de terre et de pierre jusqu'à la douzième assise, et ouvert à partir de là sur douze autres assises jusqu'en haut. On y accède par une fenêtre à ce niveau, avec un escalier intérieur. Son usage astronomique est supposé du fait du nombre de blocs, identique au nombre de jours dans l'année, et du nombre d'assises ouvertes, correspondant aux douze mois de l'année et aux signes du Zodiaque.

- La ceinture des Parcs aux tumuli

Cette ceinture se compose de trois groupes de tombes royales. La plupart des tertres sont en forme de dôme, mais certains ont la forme d'une demi-lune ou d'une calebasse. Ils abritent des cercueils de bois doubles, couverts de gravier. Les fouilles ont mis au jour de riches objets funéraires d'or,

de verre et de céramique. L'une des plus anciennes tombes a révélé une fresque murale, peinte sur de l'écorce de bouleau, représentant un cheval ailé.

- Hwangnyongsa

Ce groupe se compose de deux temples en ruines, Hwangnyongsa et Punhwangsa. Hwangnyongsa, construit sur l'ordre du roi Chinhong (540-576) était le plus grand temple jamais construit en Corée, avec quelques 72 500 m² de surface. Une pagode de 80 mètres et de neuf étages de haut fut ajoutée en 645. Le complexe tout entier fut détruit par les envahisseurs mongols en 1238 ; il ne fut jamais reconstruit, mais fut occupé par plus d'une centaine de familles, qui furent expropriées en 1976. Les fouilles ont montré que, dans sa forme d'origine, le temple comptait sept cours rectangulaires, chacune dotée de trois édifices et d'une pagode.

L'énorme pagode sur le Punhwangsa fut construite en 634, au moyen de blocs de pierre taillée. L'analyse des débris de pierre suggère qu'elle se dressait à l'origine sur sept à neuf étages. Conformément à la tradition bouddhiste, un lion de pierre gardait chaque coin de la plate-forme de base. Il y a un porche au centre de chacun des quatre murs du rez-de-chaussée, avec deux portes coulissantes flanquées de hauts-reliefs représentant de valeureux guerriers ou des rois.

Gestion et protection

Statut juridique

Plus de soixante sites et monuments sont classés sites historiques et gérés comme tels aux termes des dispositions des sections 4 et 6 de la loi de protection des biens culturels de Corée et des sections 12 et 18 de l'arrêté sur la protection des biens culturels de la province de Kyongsangbuk-do. L'ensemble de la zone proposée pour inscription a été classé parc national aux termes des sections 4 et 5 de la loi sur les parcs nationaux. Ces deux législations de protection restreignent sévèrement toute forme de développement dans la zone proposée pour inscription. La loi d'urbanisme impose elle aussi des contraintes à toutes les formes de développement dans les zones protégées et aux alentours de celles-ci.

Chacun des éléments de la zone proposée pour inscription est entouré d'une zone tampon de 100 mètres de large. Toutes les propositions de construction au sein de ces zones nécessitent une autorisation, sous la forme d'un permis délivré par le gouverneur de la province, conformément à la section 8 de la loi sur la mise en application de la loi de construction. En outre, aucune extraction de gravier ou autre agrégat n'est autorisée dans un périmètre de 2 km autour de chacune des zones protégées.

Les sites sont également nommés zones de préservation de l'environnement naturel aux termes de la section 13 de la loi nationale de gestion et d'occupation des sols. Tout changement susceptible d'affecter la topographie nécessite l'autorisation du ministère de la Culture et du Tourisme.

Gestion

Les biens proposés pour inscription appartiennent tous à la république de Corée.

Au niveau national, l'administration des Biens culturels est responsable de l'établissement des politiques de protection et de leur mise en œuvre. Placé sous sa tutelle, l'Institut national de recherche sur les Biens culturels, conduit des recherches scientifiques et des études sur le terrain.

La gestion directe est déléguée à l'administration de Kyongju.

Les réparations et la maintenance des sites et monuments nationaux sont financées par des fonds nationaux (à 70 %) et locaux (30 %). Pour les monuments classés locaux, le gouvernement national et local apporte des fonds à 50/50.

Des plans de gestion sont actuellement en vigueur pour les zones historiques de Kyongju, pour la préservation de l'état original des zones historiques, la préservation de l'environnement des zones historiques, et l'utilisation des zones historiques de Kyongju pour l'éducation des citoyens et les études de terrain des étudiants. Cependant, le dossier de proposition d'inscription ne fournit que peu d'information sur ces plans.

Ils incluent l'établissement de plans à long terme, le renforcement de mesures contre les incendies de forêts, les inondations et autres calamités naturelles, un programme de recherche scientifique, incluant des fouilles archéologiques, et une politique de recherche des investissements systématiques et des propositions de gestion du site respectueuses de l'environnement et conformes aux meilleures politiques touristiques. En outre, il existe aussi des programmes de conservation régulière et de maintenance des sculptures et des antiquités monumentales, ainsi que de restauration sélective, basés sur des recherches scientifiques préalables exhaustives.

Certaines propositions ont été faites pour le rachat de terrains privés adjacents aux zones protégées, dont on sait qu'ils contiennent des témoignages archéologiques de valeur.

Une surveillance régulière sera assurée sur les sites à ciel ouvert, pour empêcher l'utilisation illégale des terrains comme sites funéraires non autorisés ou lieux de culte chamanique. Les installations de parking doivent être étendues et des chemins marqués doivent être dessinés, pour empêcher l'accès non contrôlé aux terrains.

Conservation et authenticité

Historique de la conservation

Depuis les années 70, les zones historiques de Kyongju font l'objet de recherches se traduisant par des projets de conservation. Elles sont devenues plus coordonnées et systématiques au cours de la dernière décennie, avec la formulation et la mise en œuvre de plans de gestion.

Authenticité

Le degré d'authenticité global du complexe est élevé. Les éléments individuels consistent largement en sites et sculptures archéologiques, dont l'authenticité est tout aussi élevée. Peu de restaurations ont eu lieu, et dans ce cas, elles ont été menées conformément aux preuves scientifiques issues des fouilles et des autres formes de recherche.

Évaluation

Action de l'ICOMOS

Une mission d'expertise de l'ICOMOS a visité les zones historiques de Kyongju en février 2000.

Caractéristiques

La Corée a été le théâtre d'un spectaculaire essor de l'art bouddhiste à l'époque du royaume de Silla, en particulier entre le VIIIe et le Xe siècle. Les monuments et les sites des zones historiques de Kyongju sont des témoignages remarquables de la qualité de ces manifestations artistiques.

Analyse comparative

Aucune concentration comparable d'art bouddhiste mahayana ne peut se trouver sur la péninsule coréenne. On en trouve d'autres beaux exemples en Chine et au Japon, mais le style coréen peut être jugé unique, même s'il partage de nombreuses caractéristiques avec les autres écoles artistiques en Asie de l'Est.

Observations de l'ICOMOS

L'ICOMOS avait proposé de reconsidérer la zone tampon du mont Namsan, élément de la proposition d'inscription. Les 100 mètres de délimitation des zones tampon proposées pour les monuments individuels et les petits sites étaient acceptables. Cependant, une zone tampon si étroite était inappropriée dans le cas des 2650 ha du mont Namsan. Elle devrait être étendue jusqu'aux routes principales qui entourent le site, afin de protéger les vues que l'on a depuis ces routes, ou même jusqu'aux deux rivières qui forment des limites naturelles autour de la montagne.

Cette question avait été examinée par L'État partie qui en a tenu compte dans une proposition révisée.

Une ligne de chemin de fer traverse la ceinture de Wolsong. L'ICOMOS a recommandé que cette ligne devrait être soit supprimée de la zone proposée pour inscription, soit déviée afin de passer à l'extérieur de celle-ci.

Bien que les plans de gestion ne soient traités que sous une forme résumée dans le dossier de proposition d'inscription, la mission d'expertise de l'ICOMOS a pu les étudier en détail et elle a été heureuse de constater que l'Institut national de recherche sur les Biens culturels de Kyongju a élaboré ces plans en conformité avec les conditions du paragraphe 24 (b) (i) des *Orientations*.

À sa réunion de juin 2000, le Bureau a demandé à l'État partie d'envisager la suppression de la ligne de chemin de fer dans la ceinture de Wolsong. L'État partie a pris cet engagement : des plans sont en cours afin qu'elle soit supprimée par étapes pour 2005.

Brève description

Les zones historiques de Kyongju contiennent une remarquable concentration d'exemples exceptionnels de l'art bouddhiste coréen, sous la forme de sculptures, de reliefs, de pagodes et les vestiges de temples et de palais datant de l'ère où s'est épanouie cette forme d'expression artistique unique.

Recommandation

Que ce bien soit inscrit sur la Liste du patrimoine mondial sur la base des *critères ii et iii* :

Critère ii Les zones historiques de Kyongju possèdent un nombre de sites et de monuments d'une importance exceptionnelle dans le développement de l'architecture bouddhiste et séculière coréenne.

Critère iii La péninsule coréenne fut sous le contrôle de la dynastie de Silla pendant presque mille ans et les sites et monuments situés à l'intérieur et à l'extérieur de Kyongju (incluant la montagne sacrée de Namsan) sont le témoignage remarquable de ses réussites culturelles.

ICOMOS, septembre 2000